



# GUIA DE ORIENTACIÓN PARA ESTUDANTES DE POSTGRADO EXTRANJEROS

---



NOVIEMBRE DE 2018

## ÍNDICE

<b>1. UNIVERSIDAD FEDERAL DE SÃO CARLOS – UFSCar</b> .....	01		
1.1 <i>Presentación</i> .....	01		
1.2 <i>La UFSCar en el contexto Nacional y de América Latina</i> .....	01		
<b>2. CAMPUS DE SÃO CARLOS</b> .....	02		
<b>3. CAMPUS DE ARARAS</b> .....	03		
<b>4. CAMPUS DE SOROCABA</b> .....	04		
<b>5. CAMPUS DE LAGOA DO SINO</b> .....	05		
<b>6. ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA</b> .....	06		
6.1 <i>Presentación</i> .....	06		
6.2 <i>Prorectorías</i> .....	06		
6.2.1 <i>Prorectoría de Postgrado – ProPG</i> .....	06		
6.2.2 <i>Prorectoría de Asuntos Comunitarios y Estudiantiles - ProACE</i> .....	07		
6.3 <i>Secretarías Generales</i> .....	07		
6.3.1 <i>Secretaría General de Relaciones Internacionales – SRInter</i> .....	07		
6.3.2 <i>Secretaría General de Acciones Afirmativas, Diversidad y Equidad - SAADE</i> .....	08		
6.3.3 <i>Secretaría General de Informática – Sin</i> .....	08		
<b>7. ¿CÓMO LLEGAR A LA CIUDAD DE SÃO CARLOS?</b> .....	09		
7.1 <i>OPCIÓN A: Por el Aeropuerto Internacional de São Paulo – Ciudad de Guarulhos</i> .....	09		
7.2 <i>OPCIÓN B: Desde el Aeropuerto Internacional de Viracopos – Ciudad de Campinas</i> .....	10		
<b>8. ¿CÓMO LLEGAR A LA CIUDAD DE ARARAS?</b> .....	11		
8.1 <i>OPCIÓN A: Desde el Aeropuerto Internacional de São Paulo – Ciudad de Guarulhos</i> .....	11		
8.2 <i>OPCIÓN B: Desde el Aeropuerto Internacional de Viracopos – Ciudad de Campinas</i> .....	12		
<b>9. ¿CÓMO CHEGAR A LA CIUDAD DE SOROCABA?</b> .....	13		
9.1 <i>OPCIÓN A: Desde el Aeropuerto Internacional de São Paulo – Ciudad de Guarulhos</i> .....	13		
9.2 <i>OPCIÓN B: Desde el Aeropuerto Internacional de Viracopos – Ciudad de Campinas</i> .....	14		
<b>10. ANTES DE VIAJAR A BRASIL</b> .....	15		
10.1 <i>Medidas a ser tomadas, por el alumno/a extranjero/a, antes de su viaje a Brasil</i> .....	15		
10.2 <i>Hospedaje y Alojamiento</i> .....	16		
<b>11. AL LLEGAR A BRASIL (CIUDAD DE DESTINO)</b> .....	16		
11.1 <i>Registro de extranjeros en la Policía Federal</i> .....	16		
11.2 <i>Matrícula en los Programas de Postgrado</i> .....	17		
11.2.1 <i>Fecha de matrícula e inicio del periodo lectivo</i> .....	17		
11.2.2 <i>Documentación necesaria</i> .....	17		
11.3 <i>Solicitud de la Beca de Estudios</i> .....	18		
11.4 <i>Apertura de cuenta corriente en el Banco de Brasil</i> .....	18		
11.5 <i>Envío de documentos a la Secretaría de Relaciones Internacionales de la UFSCar (SRInter)</i> .....	18		
11.6 <i>Registros (“Cartórios”)</i> .....	19		
11.6.1 <i>São Carlos</i> .....	19		
11.6.2 <i>Araras</i> .....	19		
11.6.3 <i>Sorocaba</i> .....	19		
<b>12. VIDA UNIVERSITARIA</b> .....	19		
12.1 <i>Transporte a los campus en autobús</i> .....	19		
12.2 <i>Restaurante Universitario</i> .....	19		
12.3 <i>Carnet de Identidad Estudiantil</i> .....	20		
<b>13. SOPORTE LINGÜÍSTICO</b> .....	20		
13.1 <i>Instituto de Lenguas – IL</i> .....	20		
13.2 <i>Centro de Referencia de Portugués para Extranjeros</i> .....	20		
13.3 <i>Núcleo de Lenguas – NuLi</i> .....	20		

***¡Sean bienvenidos!***

***Estimados estudiantes extranjeros,***

*Con gran satisfacción, les damos la bienvenida a la Universidad Federal de São Carlos (UFSCar) y les felicitamos por el éxito en el proceso de selección al que fueron sometidos.*

*Este documento tiene por objeto presentarles la UFSCar, así como orientar sobre algunos procedimientos a ser tomados antes y durante la vida universitaria en nuestros campus y respectivas ciudades. Para conocer mejor la UFSCar acceda a <http://www2.ufscar.br/>.*

*Gracias por haber elegido la Universidad Federal de São Carlos como institución para complementar su formación en el nivel de maestría / doctorado y para compartir experiencia de vida.*

*Esperamos que nuestra universidad pueda proporcionar excelentes momentos, contribuyendo a su trayectoria académica, profesional y personal.*

*Atentamente,*

*Equipo de la Secretaría de Relaciones Internacionales*

*Equipo de la Prorectoría de Postgrado*

***1. Universidad Federal de São Carlos - UFSCar***

***1.1 PRESENTACIÓN***

*La UFSCar fue fundada en 1968 y su comunidad cuenta con más de 18.000 estudiantes (grado y postgrado), 1.200 docentes, 1.000 técnicos administrativos. La Universidad posee cuatro campus distribuidos en diferentes ciudades del estado de São Paulo: São Carlos (campus sede), Araras, Sorocaba y Lagoa do Sino (en el municipio de Buri), siendo que en el Campus de Lagoa do Sino aún no hay cursos de postgrado. Su posición estratégica en el Sudeste de Brasil ofrece increíbles oportunidades de desarrollo académico, profesional y cultural.*

***1.2 LA UFSCar EN EL CONTEXTO NACIONAL Y DE AMÉRICA LATINA***

*Posición de la UFSCar en los rankings de universidades (2017)*

<b><i>Alcance</i></b>	<b><i>Ranking</i></b>	<b><i>2017</i></b>
<b><i>América Latina</i></b>	<i>Webometrics Ranking of World Universities</i>	<i>30</i>
	<i>QS World University Rankings</i>	<i>29</i>
	<i>Times High Education Ranking</i>	<i>18</i>
<b><i>Brasil</i></b>	<i>Ranking Universitário Folha</i>	<i>10</i>
	<i>Webometrics Ranking of World Universities</i>	<i>11</i>
	<i>QS World University Rankings</i>	<i>10</i>
	<i>Ministerio da Educação (MEC) Índice General de Cursos (IGC)</i>	<i>10</i>
<b><i>Indicador "Investigación" Brasil</i></b>	<i>Ranking Universitário Folha</i>	<i>11</i>
<b><i>Indicador "Excelencia" Brasil</i></b>	<i>Webometrics Ranking of World Universities</i>	<i>18</i>

## 2. Campus de São Carlos

Con un total de 645 hectáreas de extensión y 196 mil m<sup>2</sup> de área construida, el Campus São Carlos de la UFSCar se encuentra a una distancia de 235 km de la capital del Estado de São Paulo, al borde de la Carretera Washington Luís. Se trata del primer Campus de la UFSCar que tuvo su ceremonia de inauguración, celebrada el 13 de marzo de 1970, con los 100 primeros alumnos de los cursos de Licenciatura en Ciencias e Ingeniería de Materiales, 10 profesores, 20 técnicos administrativos y el consejo de supervisores de la universidad. El Campus de São Carlos está compuesto por 3 (tres) Centros Académicos que albergan 34 Departamentos, 33 Estudios de Grado (Carreras) en la modalidad presencial y 40 Programas de Postgrado.

El municipio de São Carlos tiene cerca de 238 mil habitantes, posee el título de Capital Nacional de la Tecnología y es internacionalmente conocido como un importante centro formador de profesionales altamente calificados, egresados de los más de 150 cursos de graduación y postgrado ofrecidos en la ciudad. Además de albergar otras instituciones de enseñanza e investigación públicas y privadas, San Carlos alberga a más de 200 empresas de base tecnológica, además de cuatro multinacionales - Faber-Castell, Tecumseh, Volkswagen y Electrolux.

Para saber más sobre el Campus de São Carlos:

<http://www2.ufscar.br/a-ufscar/campus-sao-carlos>.

Para saber más sobre la ciudad de São Carlos:

<http://www.saocarlos.sp.gov.br/>

**Campus São Carlos**

**Rodovia Washington Luís, km 235 - SP-310**

**São Carlos - São Paulo - Brasil**

**CEP 13565-905**

**Teléfono: +55 (16) 3351-8111 (PABX)**



### 3. Campus de Araras

El Campus de Araras de la UFSCar está a una distancia de 170 km de la capital del Estado de São Paulo, en la Rodovia Anhanguera, km 174 y posee 230 hectáreas, siendo 50 mil m<sup>2</sup> en áreas construidas. En este Campus está el Centro de Ciencias Agrarias (CCA) que alberga seis Departamentos, seis Estudios de Grado (Carreras) en la modalidad presencial y cuatro Programas de Postgrado.

La ciudad de Araras posee cerca de 112 mil habitantes y su economía está basada en la agricultura y en sectores agroindustriales. La ciudad tiene aproximadamente 2.600 establecimientos comerciales, 500 industrias y 830 propiedades rurales. El municipio ofrece buenas opciones culturales, de ocio y gastronomía, así como una amplia red de hoteles, supermercados, restaurantes y discotecas que garantizan la practicidad de grandes centros urbanos concentrados en una típica ciudad de interior.

Para saber más sobre el Campus de Araras:

<http://www2.ufscar.br/a-ufscar/campus-araras>.

Para saber más sobre la ciudad de Araras:

<http://araras.sp.gov.br/home/>

**Campus Araras**  
**Rodovia Anhanguera, km 174 - SP-330**  
**Araras - São Paulo - Brasil**  
**CEP 13600-970**  
**Teléfono: +55 (19) 3543-2600 o 3543-2601**



## 4. Campus de Sorocaba

Ubicado cerca del km 100 de la Ruta João Leme dos Santos (SP-264), el Campus de Sorocaba de la UFSCar posee 70 hectáreas de extensión y 48 mil m<sup>2</sup> de área construida, distribuidas entre tres centros académicos - Centro de Ciencias y Tecnologías para la Sostenibilidad (Centro de Ciencias y Tecnologías para la Sustentabilidad) (CCCC), Centro de Ciencias Humanas y Biológicas (CCHB) y Centro de Ciencias en Gestión y Tecnología (CCGT) - que albergan nueve Departamentos, 12 Estudios de Grado (Carreras) en la modalidad presencial y 10 Programas de Postgrado.

El municipio de Sorocaba cuenta con aproximadamente 1.500 empresas, entre las cuales están algunas de las más importantes del país; 13.000 tiendas; y 8.500 prestadores de servicios en una variedad de sectores. Sorocaba tiene opciones diversificadas de ocio y cultura y su integración con el medio ambiente ocurre en lugares como el zoológico, senderos para caminar y parques con áreas verdes, bosques ciliares preservados, lagos, arroyos, manantiales y senderos para actividades educativas.

Para saber más sobre o Campus de Sorocaba:

<http://www2.ufscar.br/a-ufscar/campus-sorocaba>

Para saber más sobre a ciudad de Sorocaba:

<http://www.sorocaba.sp.gov.br/>

### Campus Sorocaba

Rodovia João Leme dos Santos, Km 110 - SP-264 Bairro do Itinga

Sorocaba - São Paulo - Brasil

CEP 18052-780



## 5. Campus de Lagoa do Sino

Situado em la ciudad de Buri, en el interior de São Paulo, a 130 km de Sorocaba, el Campus Lagoa del Sino de la UFSCar está estructurado en tres ejes: Desarrollo Sustentable Territorial; Soberanía y Seguridad Alimentaria; y Agricultura Familiar. En él se encuentra el Centro de Ciencias de la Naturaleza (CCN) de la Universidad, que ofrece los cursos de Ingeniería Agronómica, Ingeniería Ambiental, Ingeniería de Alimentos, Biología de la Conservación y Administración, todos planeados para ofrecer un currículo educativo que trabaje los contenidos de manera innovadora buscando el desarrollo regional. Este Campus no ofrece cursos de Postgrado Stricto Sensu.

El Campus está situado en una hacienda productiva (finca agrícola) donada a la Universidad en 2011, por el escritor Raduan Nassar, y posee 647 hectáreas de área total, siendo 10 mil m<sup>2</sup> de área construida. El CCN está cerca del Valle del Ribeira, una de las más carentes regiones del estado de São Paulo y del país, lo que contribuye al desarrollo de la localidad, que se caracteriza por el contraste entre algunos municipios muy industrializados y otros con economía orientada hacia la pequeña agricultura, de base familiar.

Para saber más sobre o Campus de Lagoa do Sino:

<http://www2.ufscar.br/a-ufscar/campus-lagoa-do-sino>.

Para saber más sobre a ciudad de Buri:

<http://www.buri.sp.gov.br/>

**Campus Lagoa do Sino**  
**Rodovia Lauri Simões de Barros, km 12 - SP-189, Bairro Aracaçú**  
**Buri - São Paulo - Brasil**  
**CP 094 - CEP 18290-000**  
**Telefone: +55 (15) 3256-9000**



## 6. Estructura Administrativa

### 6.1 PRESENTACIÓN

La estructura administrativa de la UFSCar está constituida por la Rectoría y Prorrectorías, Secretarías Generales, Institutos, Ayuntamientos, Centros Académicos y Departamentos, además de otros órganos importantes para la conducción de la vida universitaria de alumnos y docentes.

### 6.2 PRORRECTORÍAS

La UFSCar cuenta con siete Prorrectorías, a saber, de las que cabe destacar la Prorrectoría de PostGrado y Prorrectoría de Asuntos Comunitarios y Estudiantiles, en lo que respecta a los alumnos extranjeros de Postgrado:

Prorrectorías	Link para más información
Administración - ProAd	<a href="http://www.proad.ufscar.br/">http://www.proad.ufscar.br/</a>
Gestión de Personas - ProGPe	<a href="http://www2.progpe.ufscar.br/">http://www2.progpe.ufscar.br/</a>
Grado - ProGrad	<a href="http://www.prograd.ufscar.br/">http://www.prograd.ufscar.br/</a>
Postgrado - ProPG	<a href="http://www.propg.ufscar.br/">http://www.propg.ufscar.br/</a>
Investigación - ProPq	<a href="http://www.propq.ufscar.br/">http://www.propq.ufscar.br/</a>
Extensión - ProEx	<a href="http://www.proex.ufscar.br/">http://www.proex.ufscar.br/</a>
Asuntos Comunitarios y Estudiantiles - ProACE	<a href="http://www.proace.ufscar.br/">http://www.proace.ufscar.br/</a>



#### 6.2.1 PRORRECTORÍA DE POSTGRADO - ProPG

A **Prorrectoría de Postgrado (ProPG)** es el sector administrativo de la Rectoría de la UFSCar, cuyas atribuciones son planificar, coordinar y supervisar las actividades académicas en el ámbito del postgrado stricto sensu, para el cumplimiento de las normas reglamentarias, en consonancia con el Consejo de Postgrado (CoPG).

Gestiona la vida académica de los alumnos de postgrado junto con los coordinadores y secretarios de los Programas de Postgrado.

Actualmente, la UFSCar cuenta con 52 Programas de Postgrado distribuidos en varios campus y centros de la UFSCar. Los programas ofrecen estudios de maestría académica, maestrías profesionales y maestrías y doctorados académicos. La relación de Programas de Postgrado y su vinculación a Centros Académicos se puede ver en el siguiente enlace <http://www.propq.ufscar.br/propq>.

#### Contacto:

(16) 3351-8110/3306-6506

[propg@ufscar.br](mailto:propg@ufscar.br)

[propqadj@ufscar.br](mailto:propqadj@ufscar.br)



### 6.2.2 PRORRECTORÍA DE ASUNTOS COMUNITARIOS Y ESTUDIANTILES - ProACE

La ProACE gestiona unidades administrativas, en los cuatro campus, directamente ligadas a la calidad de vida de funcionarios públicos y alumnos, y junto con otros órganos de la UFSCar tiene como misión planificar, coordinar, promover y evaluar acciones de atención y asistencia a la comunidad universitaria.

Entre los servicios ofrecidos a la comunidad de la UFSCar se destacan, además de las comidas a precios subsidiados a los estudiantes y de otras categorías de usuarios, **asistencia médica, odontológica y psicológica** (<http://www.proace.ufscar.br/assistencia-medica-e-odontologica>) con servicio de enfermería ambulatoria, atención médica, psicológica y odontológica y **actividades deportivas y de ocio** (<http://www.proace.ufscar.br/esportes-e-atividades-fisicas>).



### 6.3 SECRETARÍAS GENERALES

La UFSCar cuenta con 6 (seis) Secretarías Generales, de las cuales cabe destacar la Secretaría General de Relaciones Internacionales, Secretaría General de Acciones Afirmativas, Diversidad y Equidad y Secretaría General de Informática, en lo que se refiere a los alumnos extranjeros de Postgrado.

Secretarías	Link para más información
Informática - SIn	<a href="http://www.sin.ufscar.br/">http://www.sin.ufscar.br/</a>
Relaciones Internacionales - SRInter	<a href="http://www.srinter.ufscar.br/">http://www.srinter.ufscar.br/</a>
Educación a Distancia - SEaD	<a href="http://www.sead.ufscar.br/">http://www.sead.ufscar.br/</a>
Planificación y Desarrollo Institucional - SPDI	<a href="http://www.spdi.ufscar.br/">http://www.spdi.ufscar.br/</a>
Acciones Afirmativas, Diversidad y Equidad - SAADE	<a href="http://blog.saade.ufscar.br/">http://blog.saade.ufscar.br/</a>
Gestión Ambiental e Sostenibilidad - SGAS	<a href="http://www.sgas.ufscar.br/">http://www.sgas.ufscar.br/</a>



### 6.3.1 SECRETARÍA GENERAL DE RELACIONES INTERNACIONALES - SRInter

La Secretaría General de Relaciones Internacionales tiene la misión de promover la internacionalización de la UFSCar, ampliando las oportunidades de movilidad académica y reforzando la presencia de la Universidad en el escenario mundial de la Educación Superior y de la investigación.

Entre las diversas actividades, cabe destacar el sector responsable del control de la documentación de los alumnos extranjeros relacionada con la legalidad de la venida y permanencia del estudiante extranjero en el país y por orientaciones junto a la Policía Federal de Brasil.

#### Contacto:

+55 (16) 3351-8402

[mobilidade-srinter@ufscar.br](mailto:mobilidade-srinter@ufscar.br)

### 6.3.2 SECRETARIA GERAL DE AÇÕES AFIRMATIVAS, DIVERSIDADE E EQUIDADE - SAADE



SECRETARIA GERAL DE AÇÕES  
AFIRMATIVAS, DIVERSIDADE E  
EQUIDADE

La SAADE es responsable del establecimiento e implementación de políticas de acciones afirmativas, diversidad y equidad para la UFSCar, así como de la creación de mecanismos permanentes de acompañamiento y consulta a la comunidad, con el objetivo de verificar la eficacia de los procedimientos y la calidad y repercusión de los resultados alcanzados.

La SAADE se ubica en el campus de São Carlos, en el área norte, en el edificio detrás del Teatro Florestan Fernandes, frente al Departamento de Ingeniería Química (DEQ).

**Contacto:**

+55 (16) 3351-9771

[saade@ufscar.br](mailto:saade@ufscar.br)



Respeite a **DIVERSIDADE**

### 6.3.3 SECRETARIA GERAL DE INFORMÁTICA - Sin



Secretaria Geral  
de Informática



La Secretaría General de Informática (Sin) tiene por finalidad administrar la ejecución de servicios de Informática para la Universidad.

Ofrece diversos servicios relacionados a la tecnología de la información con la comunidad de la UFSCar, como por ejemplo: red inalámbrica, correo electrónico, reserva de salas informatizadas, entre otros.

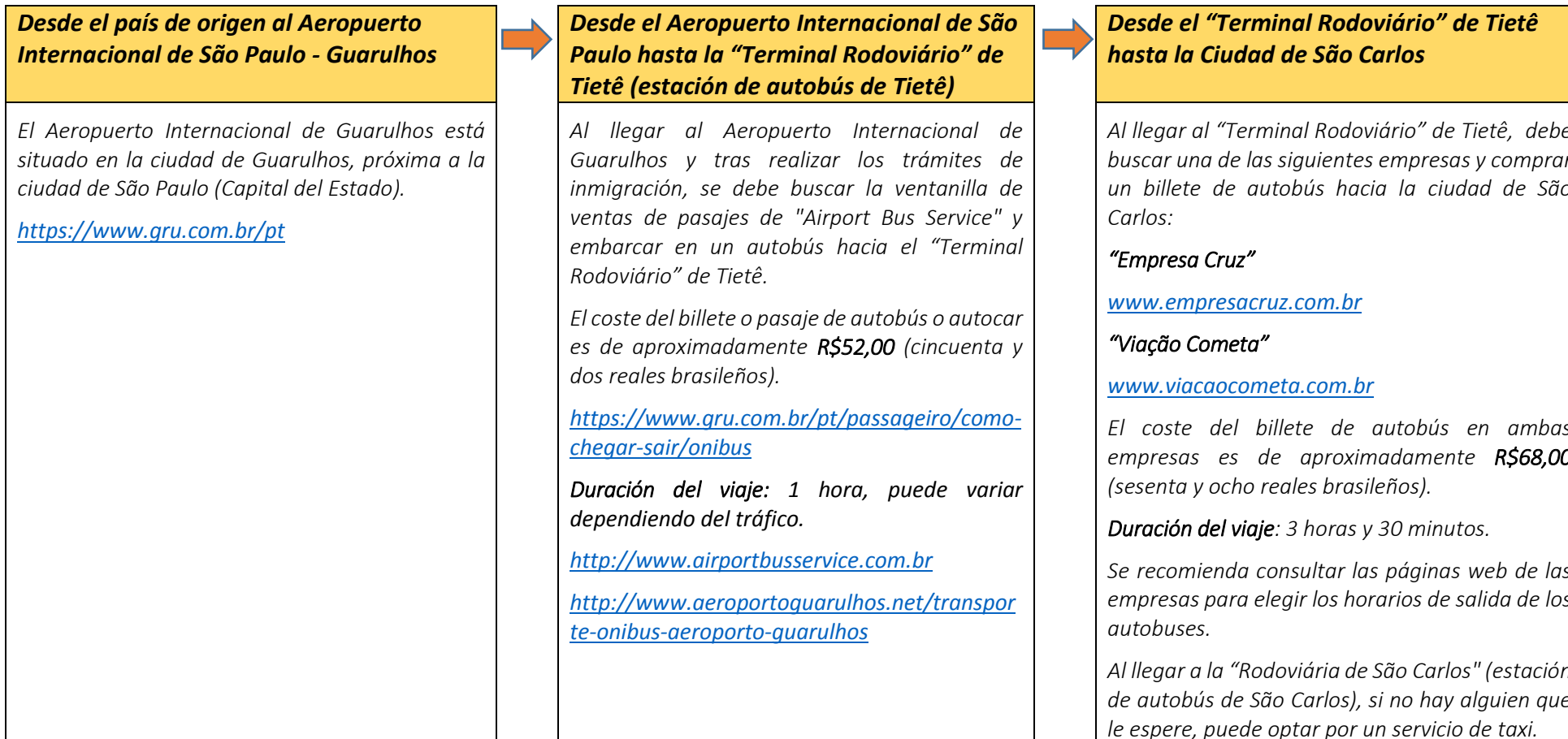
Los alumnos de postgrado podrán disfrutar de estos y otros servicios durante su vida universitaria. Acceda al enlace para obtener más información sobre los servicios ofrecidos: <http://www.sin.ufscar.br/>

**Contacto:**

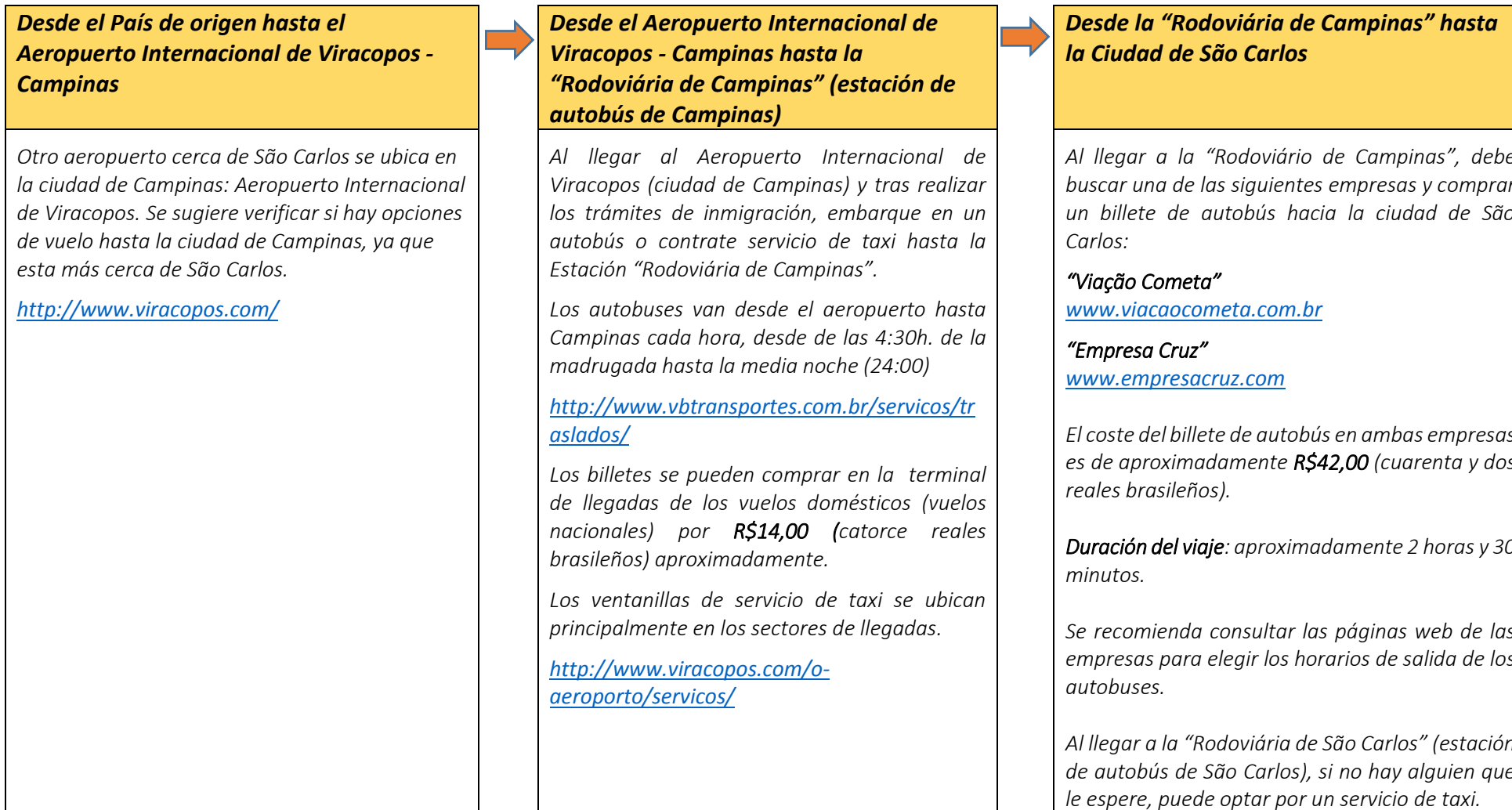
+55 (16) 3351-8147

## 7. ¿Cómo llegar a la ciudad de São Carlos?

### 7.1 OPCIÓN A: DESDE EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE SÃO PAULO – CIUDAD DE GUARULHOS

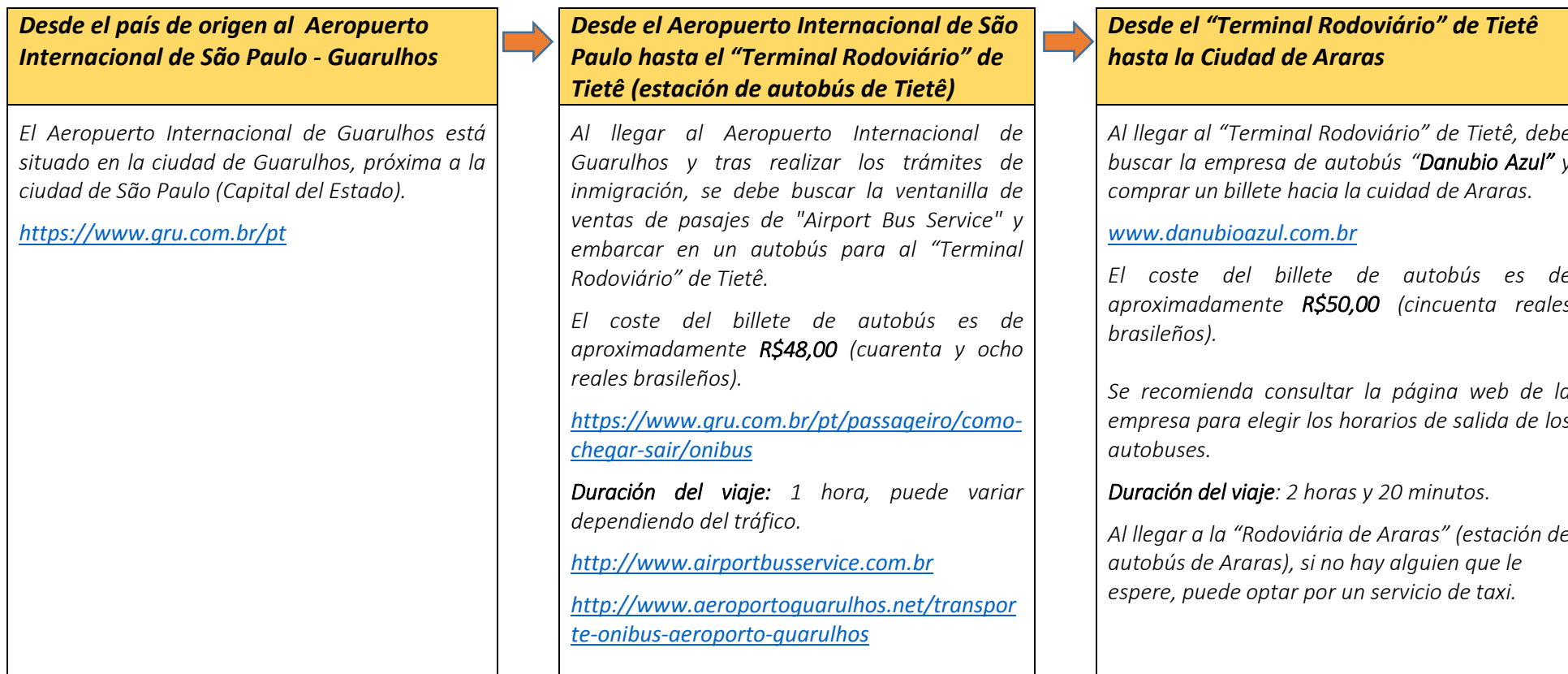


## 7.2 OPCIÓN B: DESDE EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE VIRACOPOS – CIUDAD DE CAMPINAS

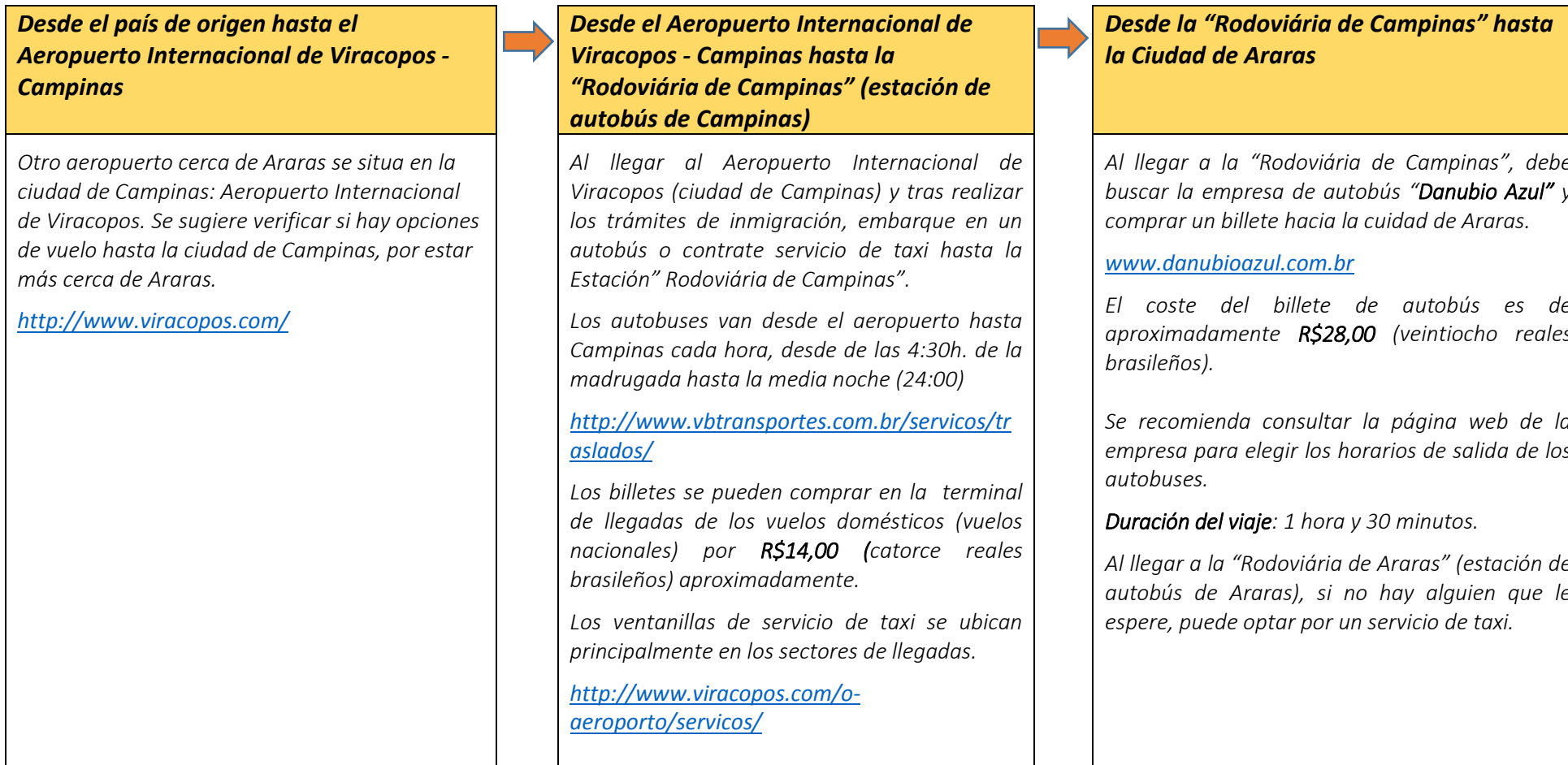


## 8. ¿Cómo llegar a la ciudad de Araras?

### 8.1 OPCIÓN A: DESDE EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE SÃO PAULO – CIUDAD DE GUARULHOS

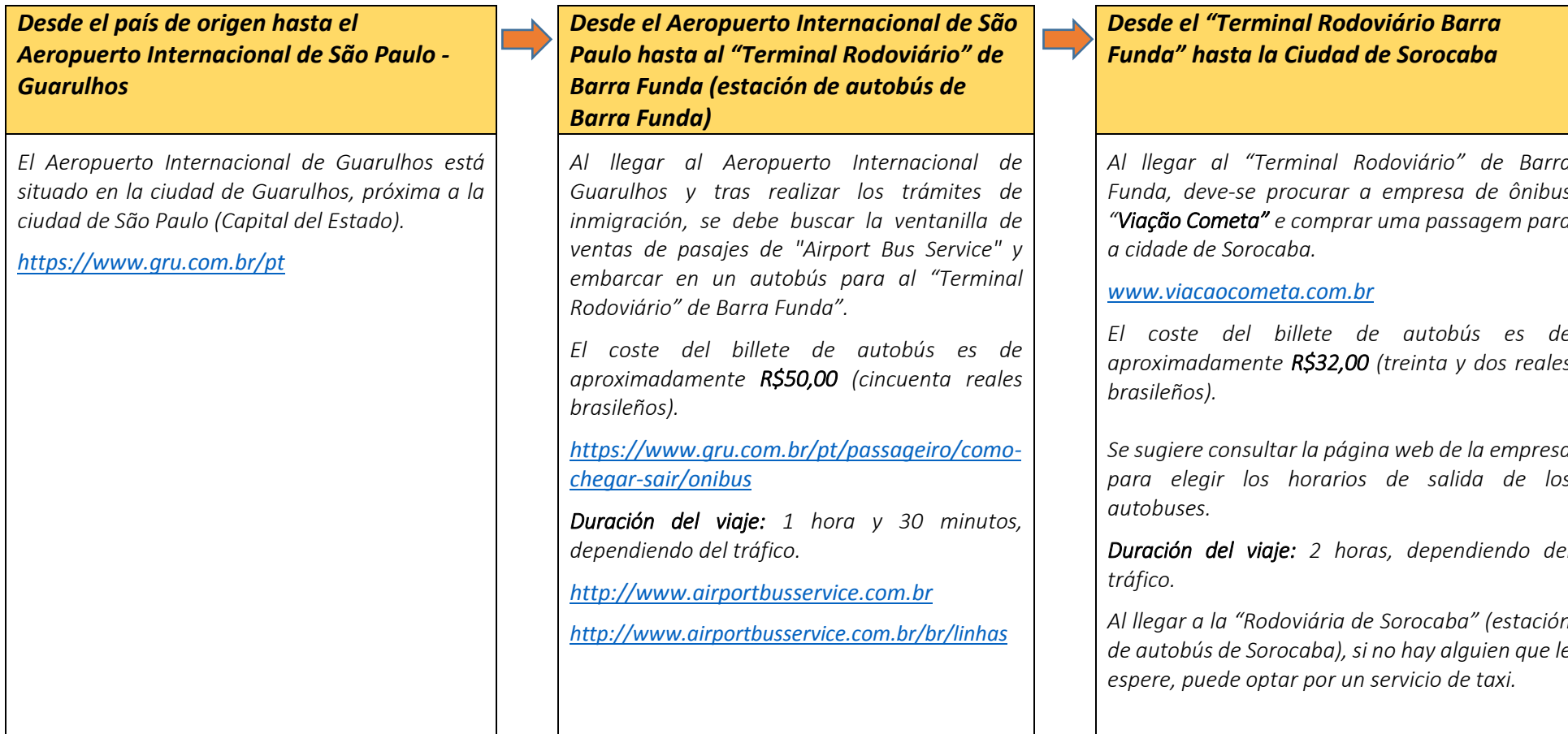


## 8.2 OPCIÓN B: DESDE EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE VIRACOPOS – CIUDAD DE CAMPINAS

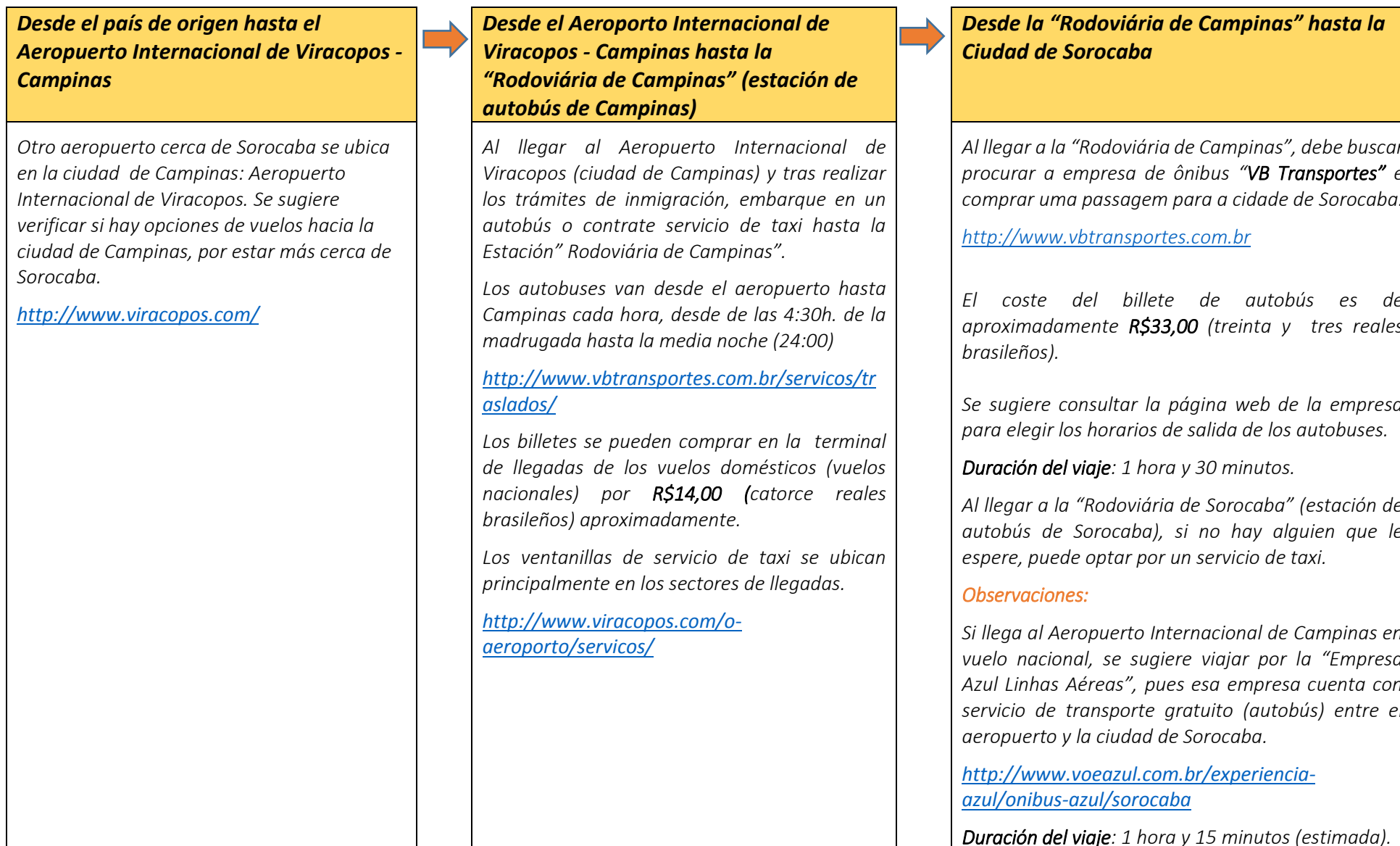


## 9. ¿Cómo llegar a la ciudad de Sorocaba?

### 9.1 OPCIÓN A: DESDE EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE SÃO PAULO – CIUDAD DE GUARULHOS



## 9.2 OPCIÓN B: DESDE EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE VIRACOPOS – CIUDAD DE CAMPINAS





## 10. Antes de viajar a Brasil

### 10.1 MEDIDAS A SER TOMADAS, POR EL ALUMNO/A EXTRANJERO/A, ANTES DE SU VIAJE A BRASIL

1. Proveer obtención del visado brasileño: Visado Temporal IV para estudiantes extranjeros, en la Embajada o Consulado brasileño situado en su país de origen.

2. Confirmar, junto al Programa de Postgrado, la fecha de inicio del año escolar y la documentación necesaria para realizar la matrícula en el respectivo curso.

**Observación:** se recomienda al alumno/a llegar con al menos dos semanas de antelación para regularizar su situación en Brasil ante la Policía Federal (solicitando el documento de identidad llamado "Registro Nacional Migratório" (RNM)) y apertura de cuenta en el Banco do Brasil necesaria para la implementación de la bolsa.

3. Informar, a la Prorectoría de Postgrado de la UFSCar y al Programa de Postgrado, de la fecha de su llegada a Brasil.

4. Proporcionar recursos financieros suficientes para mantenerse en Brasil en los tres primeros meses, considerando que puede haber demora en la implementación de su bolsa.

5. Para realizar los estudios junto a la Universidad Federal de São Carlos (UFSCar) y para la concesión de la beca, antes de salir de su país de origen, se requerirá que el estudiante disponga, además de pasaporte con el visado de estudiante antes citada (Visa Temporal IV), el **Seguro Internacional de Salud con cobertura médica, hospitalaria y de laboratorio válido en todo el territorio brasileño, que incluya repatriación funeraria.**

6. Para solicitar la beca de estudios, es necesario que el/la estudiante obtenga en el sector consular brasileño (Consulado de Brasil) ubicado en su país de origen, la emisión del Registro de Personas Físicas o CPF ("Cadastro de Pessoa Física). Puede obtener más información sobre el CPF en: [http://idg.receita.fazenda.gov.br/orientacao/tributaria/cadastrados/cadastro-de-pessoas-fisicas-cpf/servicos/copy\\_of\\_inscricao-no-cpf](http://idg.receita.fazenda.gov.br/orientacao/tributaria/cadastrados/cadastro-de-pessoas-fisicas-cpf/servicos/copy_of_inscricao-no-cpf)

**Observación:** El/La becario/a extranjero/a podrá retirar su CPF antes de su llegada a Brasil, vía internet a través del enlace web: [http://www.receita.fazenda.gov.br/AutomaticoSRFsinot/2014/02/28/2014\\_02\\_28\\_17\\_34\\_52\\_1051335789.html](http://www.receita.fazenda.gov.br/AutomaticoSRFsinot/2014/02/28/2014_02_28_17_34_52_1051335789.html)

7. **VACUNACIÓN:** A Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria (ANVISA) recomienda que los estudiantes vengan a Brasil vacunados contra la **fiebre amarilla** (por el hecho de que el Estado de São Paulo es considerado un área de riesgo).

8. Buscar un alojamiento provisional (o definitivo), consultando páginas web especializadas. **Importante: La UFSCar no posee Alojamiento Estudiantil para alumnos/as de Postgrado.**

9. Leer atentamente o Regimiento Interno del Programa de Postgrado en el que ingresó. Acceder al enlace <http://www.propq.ufscar.br/propq>, clicar sobre "ProPG" en el menú horizontal, elegir el respectivo **Programa de Postgrado**. Al acceder a la página principal ("homepage") de la web del Programa de Postgrado, buscar en los menús existentes la opción "**Regimientos e Normas**" o "**Regimento Interno**".

Prestar atención a los derechos y deberes (plazos para la finalización de las disciplinas, examen de calificación, examen de dominio del idioma, entrega de informes, defensa de disertación/tesis, etc.)

## 10.2 HOSPEDAJE Y ALOJAMIENTO

La UFSCar no dispone de alojamiento estudiantil para alumnos/as de postgrado. Por lo tanto, se sugiere buscar hostel u hotel a través de aplicaciones de móviles. Del mismo modo, se sugiere buscar a través de internet en las inmobiliarias existentes en las ciudades de destino y consultar las opciones de apartamentos y casas para alquilar, así como sus respectivos precios de alquiler y otras exigencias de contratos de alquiler.

## 11. Al llegar a Brasil (ciudad de destino)

**Los/as alumnos/as extranjeros/as deberán tomar las siguientes medidas, inmediatamente después de su llegada a Brasil:**

1. Dirigirse inmediatamente a la Prorectoría de Postgrado de la UFSCar (alumnos/as de Programas de Postgrado del Campus de São Carlos) o a las Secretarías de los Programas de Postgrado de los respectivos cursos (alumnos/as de los Programas de Postgrado de los demás Campus) para presentarse y recibir orientación sobre matrícula, legalización en el País, opciones de alojamiento, entre otras informaciones importantes para su vida cotidiana durante su período de estudios en Brasil.
2. Dirigirse a la Comisaria de la Policía Federal - PF para obtener el Carnet de Registro Nacional Migratorio (RNM), conforme instrucciones en el ítem 11.1.
3. Dirigirse al Departamento de Ingresos Federales de Brasil del Ministerio de Hacienda ("Receita Federal"), a una agencia de Correos, o al Banco de Brasil, del estado de destino para solicitar la emisión del CPF ("Cadastro de Pessoa Física"), EN EL CASO DE NO HABERLO SOLICITADO ANTES DE VIAJAR A BRASIL. **Cuando se cumplimente la solicitud del CPF, es imprescindible que se incluya el nombre completo del becario conforme aparece escrito en el pasaporte y nombre completo de su madre, sin abreviaturas.**

4. Abrir cuenta corriente en el Banco de Brasil para recibir la beca de estudios (ver instrucciones en el ítem 11.4).

### 11.1 REGISTRO DE EXTRANJEROS EN LA POLÍCIA FEDERAL

En virtud del Decreto 9199/17 que regula la Ley de Migración 13.445 / 17 (Lei de Migração 13.445/17), todos los extranjeros portadores de visa temporal deben registrarse ante la Policía Federal dentro del plazo de 90 días a partir de la fecha de entrada en Brasil.

#### Documentación necesaria

- Formulario de la Policía Federal - disponible en la página web [www.pf.gov.br](http://www.pf.gov.br)

En Inmigración – Carnet RNM ("Imigração" – "Carteira Nacional de Registro Migratório - RNM")

1- Cumplimentación de Formulario en:

<http://www.pf.gov.br/servicos-pf/imiqracao/cedula-de-identidade-de-estrangeiro>

2 – Documentos necesarios

- 2 fotos 3x4 (sin sonreír, sin usar gafas, con la mayor parte del rostro en la foto, a color en papel brillante y fondo blanco);
- Documentos u hojas del Visado Consular;
- Pasaporte válido y copias autenticadas de los documentos u hojas utilizadas;
- Tasa pagada con el valor de 204,77 Reales Brasileños - código de la "Receita 140120".

**Observación:** En caso de que el nombre del extranjero/a o de uno de los progenitores esté equivocado en el visado consular, llevar certificado de nacimiento o matrimonio (legalizada y traducida) o inscripción consular (emitida en el consulado o embajada de cada país).

### **Instrucciones para cumplimentar el formulario:**

- Estudiantes de São Carlos – Escoger la Unidad **DPF/AQA/SP – ARARAQUARA**
- Estudiantes de Sorocaba – **DPF/SOD/SP – SOROCABA**
- Estudiantes de Araras – **DPF/PCA/SP - PIRACICABA**

### **Instrucciones para cumplimentar la guía**

#### **Estudiantes de São Carlos**

- Unidad Recaudadora (“Unidade Arrecadadora”): SP (102- 3)  
“DELEGACIA DE POLÍCIA FEDERAL EM ARARAQUARA/ SP”

#### **Estudiantes de Sorocaba**

- Unidad Recaudadora (“Unidade Arrecadadora”): SP (1040)  
“DELEGACIA DE POLÍCIA FEDERAL EM SOROCABA/ SP”

#### **Estudiantes de Araras**

- Unidad Recaudadora (“Unidade Arrecadadora”): SP (1090)  
“DELEGACIA DE POLÍCIA FEDERAL EM PIRACICABA/ SP”

**Código “Receita” STN:** 140120- “CARTEIRA DE ESTRANGEIRO DE PRIMEIRA VIA”

### **Direcciones postales:**

#### **Departamento de Policía Federal en São Carlos**

Cidade de São Carlos

Shopping Iguatemi

Rua Passeio dos Flamboyants, n° 200

#### **Departamento de Policía Federal en Sorocaba**

Rodoviária Raposo Tavares, Km 103.5, s/n - Jardim Itangua, Sorocaba - SP,  
18052-775

#### **Departamento de Policía Federal en Piracicaba (puesto mas próximo de Araras)**

R. Liberato Macedo, 872 - São Dimas, Piracicaba - SP, 13416-090

## **11.2 MATRÍCULA EN LOS PROGRAMAS DE POSTGRADO**

### **11.2.1 Fecha de matrícula e inicio del período lectivo**

Se debe consultar a la Secretaría del Programa de Postgrado sobre la fecha de inicio del período lectivo, así como el período para realizar la matrícula.

### **11.2.2 Documentación necesaria**

Se debe consultar a la Secretaría del Programa de Postgrado sobre la documentación necesaria para realizar la matrícula. Se presenta, a continuación, una relación completa de documentos que podrán ser exigidos:

- 2 (dos) fotos 3X4 reciente
- Copia del CPF (Cadastro de Pessoa Física)
- Resguardo del Carnet de Registro Nacional Migratorio (“Carteira de Registro Nacional Migratório (RNM)”)
- Copia autenticada del Diploma o Título de grado (para alumnos de máster o maestría y doctorado) y diploma o título de máster (para alumnos de doctorado)
- Copia autenticada del Histórico Escolar (Certificado Académico personal) del grado (para alumnos de máster y doctorado) e Histórico Escolar del máster (para alumnos de doctorado)
- Copia Autenticada del Certificado de Nacimiento o Casamiento;
- Copia del seguro internacional de salud con repatriación funeraria;
- Copias Autenticadas del pasaporte: página de rostro (identificación) y página del visado
- Datos bancarios: cuenta corriente del Banco de Brasil (tras abrir la cuenta)
- Comprobante de residencia (factura de luz, de agua o de teléfono, contrato de alquiler, etc.) en la ciudad en que cursará el máster o doctorado (São Carlos, Sorocaba o Araras) (a ser presentado una vez que tenga definido el lugar de residencia)

### Observaciones:

a) La autenticación y / o la apostilla de los documentos no será(n) necesarios si se presentan los documentos originales para la conferencia por la Secretaría del Programa de Postgrado.

b) Tras efectuar la matrícula, la Secretaría del Programa de Postgrado informará sobre los procedimientos para obtener el Carnet de Estudiante (“Carteirinha de Estudante”) para utilizarla en el Restaurante Universitario (RU) y en otros servicios ofrecidos por la UFSCar.

c) No será necesaria la traducción de diplomas o títulos e históricos escolares (Certificados Académicos personales).

### 11. SOLICITUD DE BECA DE ESTUDOS

En el acto de la matrícula, el/la alumno/a deberá iniciar el trámite para recibir la beca de estudios. Para recibir la beca CAPES-DS (alumnos/as del Programa PAEC/OEA/GCUB), debe estar provisto de los datos de la cuenta corriente del Banco de Brasil. Para becas de otras agencias de fomento, deberá seguir las orientaciones específicas de éstas.

### Importante:

- 1) La implementación de la beca CAPES-DS se realiza en períodos específicos, de acuerdo con el calendario definido por la CAPES. No es posible implementar la bolsa fuera de los períodos informados abajo y no se realiza pago retroactivo.

Período para implementação	Mes de recibimiento
Inicio de febrero	Marzo
Inicio de marzo	Abril
Inicio de abril	Mayo

- 2) El alumno deberá firmar el Término de Compromiso para recibir la Beca CAPES (a ser entregada por la Secretaría del Programa de Postgrado en el acto de la matrícula)

### 11.4 APERTURA DE CUENTA CORRIENTE EN EL BANCO DE BRASIL

Para implementar la Beca de Estudios, es necesaria la apertura de cuenta corriente **con un único titular (becario/a), no pudiendo ser cuenta de ahorro**, en el Banco de Brasil. Será necesaria la siguiente documentación será necesaria (**original y copia**):

- CPF (el registro del CPF solo queda activo en el Banco de Brasil 1(um) día hábil, después de que los datos sean confirmados por el Ministério de Hacienda de Brasil (“Receita Federal”)
- Protocolo o comprobante del Carnet de Registro Nacional Migratório (RNM) (“Carteira de Registro Nacional Migratório (RNM)”) o Pasaporte
- Comprobante de renta actualizada (pode ser una declaración de UFSCar emitida por la Secretaria del Programa de Postgrado, especificando el tipo, el valor y el período de la beca, debidamente sellado y firmado por el coordinador del Programa)
- Comprobante de residencia con hasta 90 días de emisión (copia de cuenta de la luz, agua, teléfono de residencia en que vivirá) o declaración del titular de comprobante de residencia, con firma reconocida en registro o notaría (“cartório”), informando que el/la aluño/a extranjero/a vivirá en esa residencia.

### 11.5 ENVIO DE DOCUMENTOS A LA SECRETARIA DE RELACIONES INTERNACIONALES DE LA UFSCar (SRInter)

En la Policía Federal, el estudiante recibirá un Resguardo o Protocolo del Carnet de Registro Nacional Migratorio (RNM). La copia de este resguardo y la copia de todas las páginas del pasaporte deben enviarse al siguiente correo electrónico: [mobilidade-srinter@ufscar.br](mailto:mobilidade-srinter@ufscar.br)

Los estudiantes de São Carlos pueden entregar las copias de los documentos personalmente.

También se debe enviar copia del **Seguro de Salud Internacional con cobertura médica, de laboratorio y de hospital válido en todo el territorio brasileño, incluyendo la repatriación funeraria**, así como el Certificado de Competencia en portugués CELPE-BRAS, en caso de que ya lo tenga.

## **11.6 REGISTROS (“CARTÓRIOS”)**

### **11.6.1 SÃO CARLOS**

Tabelionato Porto – 1º Tabelião de Notas e de Protesto  
Dirección postal: Rua Major José Inácio, 2186 – Centro  
Teléfono: +55 (16) 3373-9000

Cartório Tombi  
Endereço: Rua Marechal Deodoro, 2318 – Centro  
Telefone: (016) 2107-4000  
Cartório de Registro Civil 1º Subdistrito  
Endereço: Rua treze de maio, 1946 – Centro  
Teléfono: +55 (16) 3371-5583

### **11.6.2 ARARAS**

Cartório Bueno  
Dirección postal: Praça Oito de Abril 69, SP, 13600-085  
Teléfono: +55 (19) 3544-2488

Cartório de Registro Civil da Comarca de Araras  
Endereço: Praça 8 de abril, R. Dom Bôsko - Centro, Araras - SP, 13600-000

### **11.6.3 SOROCABA**

Cartório Registro Civil 2º Subdistrito  
Dirección postal: Rua Comendador Oetterer, 1089 - Vila Carvalho, Sorocaba - SP, 18060-070  
Teléfono: +55 (15) 3231-1230

1º Registro Civil de Sorocaba  
Dirección postal: R. Prof. Toledo, 712 - Centro, Sorocaba - SP, 18035-110  
Teléfono: +55 (15) 3342-1881

Cartório Diniz  
Dirección postal: R. Padre Paiva, 100, Sorocaba - SP, 18108-110  
Teléfono: +55 (15) 3236-6335

## **12. Vida universitaria**

### **12.1 1 TRANSPORTE A LOS CAMPUS EN AUTOBÚS**

Acceda a los enlaces web de las empresas de autobús que hay en las ciudades para ver itinerarios, horarios y frecuencia de salidas hacia los campus de la UFSCar. Pregunte en la secretaría del respectivo Programa de Postgrado sobre cómo proceder para obtener el pase estudiantil de transporte urbano (con descuento). Los procedimientos difieren de una ciudad a otra y de acuerdo con la empresa prestadora de servicio.

**São Carlos:** [www.suzantursc.com.br/](http://www.suzantursc.com.br/)

**Araras:** <http://www.smtca.sp.gov.br/>

**Sorocaba:** <https://www.urbes.com.br/home>

### **12.2 RESTAURANTE UNIVERSITARIO**

La UFSCar posee Restaurantes Universitarios (RUs), en los cuales funcionarios, estudiantes y otros integrantes de la comunidad universitaria pueden comer - en sus cuatro campus. Para usar el RU, todos los usuarios deberán obligatoriamente presentar su identificación en el momento de adquirir las comidas y para acceder a los comedores. Los estudiantes de postgrado deberán presentar el Carnet de Identidad Estudiantil (“Carteira de Identidade Estudantil”).

Para más información sobre días y horarios de funcionamiento durante el semestre lectivo y en los períodos de vacaciones, además de otra información de interés de los usuarios, acceda a:

<http://www.proace.ufscar.br/alimentacao-e-restaurantes-universitarios>

### 12.3 CARNET DE IDENTIDAD ESTUDANTIL

Para obtener el Carnet de Identidad Estudiantil, el/la alumno/a, después de matricularse en el programa de máster o doctorado y de estar en posesión de su número de usuario y contraseña informados por la Secretaría del respectivo Programa de Postgrado, deberá acceder al siguiente enlace web: <http://www.carteirinha.ufscar.br/solicita/>

- Marcar la opción de Postgrado **Stricto Sensu**.
- Escribir su usuario y contraseña, y clicar en: <<Entrar>>.
- Leer y seguir las instrucciones, paso a paso, hasta completar la solicitud.

Hecho esto, las solicitudes llegarán a la Prorectoría de Postgrado para aprobar y verificar si los datos son correctos y si la foto está de acuerdo con las especificaciones requeridas. La Secretaría del Programa de Postgrado informará a los alumnos ingresantes tan pronto como estén listos.

## 13. Soporte Lingüístico

La UFSCar ofrece a la comunidad de estudiantes, profesores y personal técnico-administrativo oportunidades de mejora en idiomas (inglés, español, portugués para extranjeros, entre otros) y la aplicación de pruebas de competencia, entre los cuales destaca el **CELPE-BRAS**, requerido para los estudiantes extranjeros ingresados en la UFSCar a través de Programas de Movilidad Académica como el PAEC-OEA-GCUB y PEC-P, y el **TOEFL**, exigido por los Programas de Postgrado. Conozca las opciones que se muestran a continuación.

### 13.1 INSTITUTO DE LENGUAS - IL

El Instituto de Lenguas de la UFSCar (IL) es una unidad multidisciplinar vinculada a la Rectoría, creada mediante la Resolución ConsUni n. 836, de 04 de marzo de 2016, que abarca enseñanza, investigación y extensión. Su misión es desarrollar, acompañar y evaluar las políticas lingüísticas implementadas por la UFSCar, reconociendo demandas, planeando acciones para la diseminación del

conocimiento de lenguas y culturas, y formando personas para actuar en ese campo.

Entre las diversas actividades que el IL ofrece, destacan los cursos de diversas lenguas, traducción, interpretación, y revisión de textos, talleres temáticos, así como la acogida de extranjeros en movilidad académica, propiciando un ambiente amistoso de intercambio de experiencias entre personas de diferentes culturas y lenguas. Para más información acceda a: <http://www.institutodelinguas.ufscar.br/pt-br/>

### 13.2 CENTRO DE REFERENCIA DE PORTUGUÉS PARA EXTRANJEROS

Ofrece cursos de portugués para extranjeros de niveles básico 1 y 2, Intermedio 1 y 2 y Avanzado 1, con diferentes grupos para hablantes de español y para hablantes de otras lenguas españolas. Contacto: [cenple@ufscar.br](mailto:cenple@ufscar.br)

### 13.3 NÚCLEO DE LENGUAS - NuLi

O Núcleo de Lenguas (NuLi) de la UFSCar es la sede local del programa nacional Inglés sin Fronteras (IsF), creado para dar soporte al público objetivo del programa Ciencias sin Fronteras.

El NuLi de la UFSCar es un centro que realiza exámenes de aptitud, con diversas pruebas mensuales de TOEFL ITP y también oferta diversos cursos de inglés, con temas variados, tales como: conversación y pronunciación, práctica oral, estrategias de lectura, desarrollo de habilidades lingüísticas centradas en la convivencia social, inglés para fines académicos, inglés como lengua internacional en uso, preparación para exámenes de competencia lingüística, entre otros.

Además de los cursos administrados nacionalmente, el NuLi de la UFSCar ofrece el curso de corta duración llamado "Preparatorio para el TOEFL ITP", ya que realizar este examen es un requisito para inscribirse en los demás cursos.

Más información en:

<http://www2.ufscar.br/estudante/nucleo-de-linguas>  
<http://ufscarisf.wixsite.com/idiomas>

---

**Rectora**  
*Profa. Dra. Wanda Aparecida Machado  
Hoffmann*

**Vicerrector**  
*Prof. Dr. Walter Libardi*

**Prorrector de Grado**  
*Prof. Dr. Ademir Donizeti Caldeira*

**Prorrector de Investigación**  
*Prof. Dr. João Batista Fernandes*

**Prorrector de Postgrado**  
*Profa. Dra. Audrey Borghi e Silva*

**Prorrector de Extensión**  
*Prof. Dr. Roberto Ferrari Junior*

**Prorrector de Administración**  
*Prof. Dr. Marcio Merino Fernandes*

**Prorrector de Gestión de Personas**  
*Prof. Dr. Itamar Aparecido Lorenzon*

**Prorrector de Asuntos Comunitarios y Estudiantiles**  
*Prof. Dr. Leonardo Antonio de Andrade*

**Secretaria de la Secretaría General de Relaciones Internacionales –  
SRInter**  
*MSc. Maria Estela Antonioli Pisani Canevarolo*